

**Poland-Strzelce Opolskie: Animal products, meat and meat products**

OJ S 233/2014 03/12/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Zakład Karny nr 2 w Strzelcach Opolskich

Postal address: ul. Świerczewskiego 3

Town: Strzelce Opolskie

Postal code: 47-100

Country: Poland

For the attention of: Bożena Bałon

E-mail: [bozena.balon@sw.gov.pl](mailto:bozena.balon@sw.gov.pl)

Telephone: +48 774621155-310

Fax: +48 774613541

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://www.sw.gov.pl>Electronic access to information: <http://www.zp.sw.gov.pl>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Other: zakład karny

**I.3. Main activity**

Public order and safety

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Dostawy mięs i wędlin.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Main site or place of performance: PL127.

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia jest dostawa mięs i wędlin do Zakładu Karnego nr 2 z podziałem na 5 części tj.

— część 1 – mięso bez kości; część 2 – podroby i produkty mięsne; część 3 – mięso i elementy drobiowe,

— część 4 – wędliny drobiowe; część 5 – produkty mięsno-wędliniarskie wieprzowe.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

15100000 Animal products, meat and meat products

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

#### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.2.2015. Completion 31.12.2015

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Mięso bez kości

#### **1) Short description**

Jest to mięso gulaszowe wieprzowe chude, produkcyjne, klasa II.

#### **2) CPV code(s)**

15100000 Animal products, meat and meat products

#### **3) Quantity or scope**

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Podroby i produkty mięsne

#### **1) Short description**

W tej części jest wątroba wieprzowa, smalec.

#### **2) CPV code(s)**

15100000 Animal products, meat and meat products

#### **3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Mięso i elementy drobiowe

**1) Short description**

W tej części są: mięso gulaszowe drobiowe i kurczaki świeże schłodzone.

**2) CPV code(s)**

15100000 Animal products, meat and meat products

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: Wędliny drobiowe

**1) Short description**

W tej części znajdują się wędliny i wyroby z drobiu.

**2) CPV code(s)**

15100000 Animal products, meat and meat products

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 5

Lot title: Produkty mięsno-wędliniarskie

**1) Short description**

W tej części znajdują się wyroby wędliniarskie z wieprzowiny oraz słonina biała i podgardle.

**2) CPV code(s)**

15100000 Animal products, meat and meat products

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Zamawiający wymaga wniesienia wadium odpowiednio dla części:

Nazwa części

Wysokość wadium

— część 1 – mięso bez kości – 4 442 PLN,

— część 2 – podroby i produkty mięsne – 535 PLN,

- część 3 – mięso i elementy drobiowe – 2 594 PLN,
- część 4 – wędliny drobiowe – 5 290 PLN,
- część 5 – produkty mięsno-wędliniarskie wieprzowe – 5 954 PLN.

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Nie dotyczy.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Nie dotyczy.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

#### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.

Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie należy dołączyć do wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu:

1. oświadczenie wykonawcy o spełnianiu wymagań określonych w art. 22 ust. 1 ustawy;
2. oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia;
3. aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;
4. aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu  
— wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu,
5. aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;
6. aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 4–8 ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;
7. aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 9 ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;
8. aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 10 i 11 ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu

składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;

9. jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa:

a) w pkt. 3-5 i 7 - składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

— nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,

— nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,

— nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;

b) w pkt. 6 i 8 – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 4–8, 10 i 11 ustawy.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Zamawiający nie stawia szczególnych wymagań w zakresie spełnienia tego warunku.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie stawia szczególnych wymagań w zakresie spełnienia tego warunku.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

D/Kw 220/13/14

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

8.1.2015 - 10:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Internet address: <http://kio.gov.pl>

**Body responsible for mediation procedures**

Official name: jak wyżej

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: W terminie do 10 dni od dnia powzięcia informacji o działaniu lub zaniechaniu działania zamawiającego.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: jak wyżej

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

28.11.2014